

# S'isehafel



Zinswiller

1<sup>er</sup> trimestre 2019

## CALENDRIER 1<sup>er</sup> trim. 2019

### des fêtes de la commune

|            |   |
|------------|---|
| 12 janvier | Soirée théâtrale organisée par le CSF – APFS à la salle des fêtes, à 20h15    |
| 19 janvier | Soirée théâtrale organisée par le CSF – APFS à la salle des fêtes, à 20h15    |
| 20 janvier | Après-midi théâtrale organisée par le CSF – APFS à la salle des fêtes à 14h30 |
| 26 janvier | Soirée théâtrale organisée par le CSF – APFS à la salle des fêtes, à 20h15    |
| 15 février | Assemblée générale de l'union des associations                                |

### **Chères concitoyennes, chers concitoyens,**

Cette année 2018 s'est achevée, pas forcément dans de bonnes conditions, principalement au plan national.

Espérons que 2019 nous réserve un meilleur horizon.

L'actualité de ces dernières semaines ne donne pas une bonne image de la France. Même si je ne peux que soutenir les gilets jaunes dans leur manifestation, il m'appartient aussi de condamner certaines pratiques car empêcher les gens de travailler, voire casser du matériel urbain ou privé, faire de nombreuses victimes blessées et plus grave encore des morts, est intolérable. Les changements ne peuvent être obtenus que par un dialogue et non un monologue.

A l'heure où j'écris ces quelques lignes, j'espère surtout que l'Etat trouve une solution qui puisse convenir à tous. Il est clair qu'on ne peut pas toujours «pomper» les mêmes.

Soyez optimiste afin que tous puissent fêter dignement Noël et passer le cap 2019.

En ce qui concerne les travaux dans la commune, vous avez pu constater que le pont d'accès à la salle des fêtes est enfin opérationnel, après 14 mois dont seulement deux bons mois de travaux, le reste étant la partie administrative.

Vous avez également pu apercevoir des travaux dans la rue d'Uhrwiller et la rue du Mattenberg, il s'agit en fait de travaux réalisés par l'ES (électricité de Strasbourg). Ils ont pour finalité le remplacement du transformateur en début de rue d'Uhrwiller, le remplacement du câble afin d'obtenir une puissance correcte en fin de rue, à ce jour elle est faible.

La commune a profité de l'ouverture de la voirie pour y faire adjoindre une gaine destinée à mettre l'éclairage public en souterrain. Le SDEA a également, pour le compte de la commune, remplacé et renforcé la conduite principale AEP (eau potable) dans une partie de la rue du Mattenberg et la fin de la rue d'Uhrwiller ainsi que quelques branchements particuliers. Le projet de voirie et de sécurisation de cette dernière prend forme ; il a été revu suite aux remarques faites lors de la réunion publique. Pour des raisons financières, le projet sera réalisé en trois fois (c'est-à-dire sur 3 années).

Je voudrais en profiter pour remercier le Conseil Municipal, le personnel communal et tous les bénévoles qui ont œuvrés durant l'année 2018 pour le bien de la commune.

**À toutes et à tous une très belle année 2019**

**Alles Guete fer des Neje johr 2019**

Ejere Maire

Alphonse MEYER

Sowie d'adjoints, de Gemeineràt un s'Personnàl





**Jean-Paul Lang** a eu la grande joie de fêter récemment son 90<sup>ème</sup> anniversaire. Il est né à Pfastatt le 27 septembre 1928. Troisième d'une fratrie de sept enfants, Jean-Paul a grandi au foyer de Georges Lang et Paula Schiffer, ses parents. Seules les deux sœurs sont encore en vie. Après

sa scolarité, d'abord à Forstheim puis à Mertzwiller, il a appris le métier de coiffeur chez Scherer à Niederbonn et quand la guerre était finie il a intégré le salon de coiffure Schaller à Haguenau. Naturellement il a effectué son service militaire comme coiffeur des officiers dans l'armée de l'air à Paris.

Jusqu'à son mariage avec Anne Dusch célébré à Mertzwiller le 8 mai 1954, Jean-Paul a travaillé dans le magasin de confection de ses parents en effectuant des tournées en camionnette chaque jour. En août de la même année, les époux Lang se sont installés à Zinswiller et ont créé leur propre magasin de confection qu'ils ont tenu jusqu'à leur retraite en 1992.

Le couple a eu trois filles : Josiane, Corine et Esther. Ce grand-père compte aujourd'hui, cinq petits-enfants et sept arrière-petits-enfants, dont Ninon la petite dernière.

Passionné de vélo et de belles voitures, le jubilaire partage sa passion avec son épouse. La danse et la belote font aussi partie de ses loisirs. Toujours « en forme », il soigne son magnifique jardin d'été, sa grande fierté.

Lors de cet heureux évènement, fêté dignement entouré de sa famille, le nonagénaire a accueilli chaleureusement le maire Alphonse Meyer ainsi que les adjoints Doris Glad et Christophe Wernert venus lui transmettre les vœux et félicitations de la commune et lui remettre un panier garni.

**Suzanne Schenck**, née Hof le 03 novembre 1938, a eu la joie de souffler 80 bougies entourée de sa famille et de ses amis.

Elle a grandi à Zinswiller, son village natal, au foyer de Frédéric Hof et Frieda Wolf, ses parents, avec ses cinq sœurs et frères : Henri, Philippe, Madeleine, Denise et Charles, trois sont déjà décédés.

Après l'enseignement élémentaire jusqu'à 14 ans, Suzanne suivit des cours postsecondaires pendant 3 ans.

Elle entama sa carrière professionnelle au Casino de Niederbronn en tant que serveuse pour finir comme



agent d'entretien durant plus de 30 ans chez De Dietrich à Zinswiller.

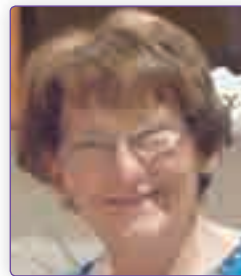
Elle se maria avec Gérard Lindemann en 1962 et donna naissance à quatre enfants : Annette, Roger, Mireille et Isabelle. En secondes noces, elle épousa Alfred Schenck. L'octogénaire est l'heureuse mamie de dix petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Veuve depuis avril 1993, Mme Schenck était très impliquée dans la vie associative, notamment lors des 15 marches populaires organisées par le CCS2000 ainsi qu'à l'association de pêche.

Altruiste, elle offrait volontairement ses services à des personnes âgées, particulièrement pour les courses ; sans oublier qu'elle contribue à la collecte des bouchons de toutes sortes.

Télévision, DNA et passer des bons moments avec ses proches sont ses occupations favorites.

La jubilaire a accueilli le maire Alphonse Meyer accompagné des adjointes Doris Glad et Véronique Jung venus lui présenter les vœux de la municipalité et lui remettre le cadeau d'usage.



**Anne Gullung** née Duchossois vient de fêter ses 80 ans, entourée de toute sa famille. Fille de Raymond et Alice Duchossois, elle est née le 10 novembre 1938, à Zinswiller, où elle a passé sa jeunesse et sa scolarité. A 14 ans, elle a travaillé comme employé de maison au presbytère de

Gundershoffen, avant d'exercer le métier d'aide-soignante d'abord à Strasbourg puis à Haguenau.

Le 11 août 1961, elle a uni sa destinée à Roger Gullung, de Zinswiller ; de cette union sont nées cinq filles : Marie-Reine, Blandine, Solange, Marie-Noëlle et Evelyne.

Aujourd'hui la famille s'est agrandie de 12 petits-enfants et Madame Gullung se réjouit de devenir au printemps, pour la première fois, arrière-grand-mère.

Toujours dynamique, Mme Gullung a effectué son premier vol en montgolfière en 2016 et pour ses 80 ans, elle a effectué un vol de découverte au-dessus de Zinswiller.

La jubilaire coule des jours heureux en prenant soin de son mari et de son jardin en particulier de ses fleurs.

A l'occasion dès son anniversaire, le maire Alphonse Meyer, les adjoints Véronique Jung et Walter Hinz (qui est le gendre de Mme Gullung) ainsi que la conseillère Bernadette Allenbach, lui ont présenté les vœux de la municipalité et remis le cadeau de circonstance.

## Les grands anniversaires

### Janvier

|    |                     |        |
|----|---------------------|--------|
| 12 | M. Wessner Emile    | 71 ans |
| 16 | Mme Colin Margot    | 82 ans |
| 17 | Mme Delmer Mariette | 84 ans |
| 17 | M. Isenmann Alfred  | 70 ans |
| 24 | M. Linder Gérard    | 82 ans |
| 28 | M. Bund Jean-Marie  | 71 ans |
| 29 | M. Schauli Albert   | 76 ans |
| 31 | Mme Steinmetz Anne  | 80 ans |

### Février

|    |                      |        |
|----|----------------------|--------|
| 09 | Mme Stoquert Solange | 85 ans |
| 10 | Mme Treu Brigitte    | 78 ans |
| 17 | M. Dorn Bernard      | 70 ans |
| 19 | M. Hammann Alfred    | 75 ans |
| 24 | Mme Gullung Anne     | 81 ans |

### Mars

|    |                                |        |
|----|--------------------------------|--------|
| 02 | M. Lucas Jacques               | 83 ans |
| 04 | M. Gullung Antoine             | 82 ans |
| 07 | Mme Bund Jeanne                | 93 ans |
| 15 | Mme Dietrich Jacqueline        | 80 ans |
| 21 | Mme Daum Huguette              | 83 ans |
| 22 | Mme Steinmetz Marie-Antoinette | 88 ans |
| 22 | M. Christmann Albert           | 88 ans |
| 31 | M. Beuvelet Michel             | 87 ans |

## Les grands anniversaires

|        |                         |               |
|--------|-------------------------|---------------|
| 85 ans | Mme Stoquert Solange    | le 9 février  |
| 80 ans | Mme Steinmetz Anne      | le 31 janvier |
|        | Mme Dietrich Jacqueline | le 15 mars    |

## Noces de diamant

Yvonne née Ober et Nicolas Schmitt ont eu l'immense joie de fêter leurs 60 ans de mariage le 19 septembre 2018.

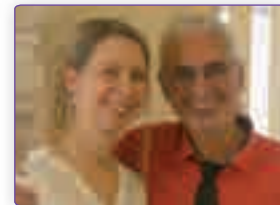


## Les naissances

22 septembre Robin Wald  
fils de Wald Aurélien  
et de Kauffmann Diana

28 septembre Timéo Berger,  
fils de Berger Mike  
et Harkat Déborah

27 novembre Alexis Krebs,  
fils de Krebs Joseph  
et Schneider Olivia



## Les mariages

3 novembre Patrick Estrade  
et Jessica Muller

## Les décès

26 octobre Jean-Claude Biesser, 83 ans

10 novembre Marie Stegner, 68 ans

11 novembre Jean-Pierre Glad, 67 ans

22 novembre René Willem, 90 ans

## DYNAMISME DE LA COMMUNE



## Dominique et Françoise Wald récompensés pour leur passion de la volaille

En octobre, Dominique et Françoise Wald ont exposé leurs plus beaux sujets à Limoges, à l'exposition nationale de la Fédération Française de Volailles. Et le résultat ne s'est pas fait attendre : Dominique a fait le 1<sup>er</sup> prix et 5 autres distinctions avec une volière de poules soie, ainsi qu'un autre grand prix pour des pigeons bouillants. Françoise, quant à elle, a été honorée pour ses poules « Pékin cailloutées ». Et ce n'est pas fini, un autre challenge a lieu en décembre à Chambéry, il y a des places à prendre...

## DYNAMISME DE LA COMMUNE

### Dîner dansant de l'Entente

Fin octobre, l'Entente Musicale Oberbronn Zinswiller a invité son public à une soirée dansante à la salle des fêtes. Après l'aubade de l'harmonie de Gumbrechtshoffen, les convives ont dégusté un excellent dîner, avant de danser toute la nuit avec les « Preuschtaler », qui ont mis une sacrée ambiance sur les lieux !



### Halloween !

Brrr, ils étaient inquiétants, les personnages qui ont participé à la soirée Halloween organisée par le Réseau d'animation et ..... le Käscheleverein local (Vie et Loisirs, Union, ou autres selon la météo du jour) le 31 octobre ! Après avoir participé à un atelier de bricolage et pris un solide goûter, la quarantaine de jeunes de tous âges s'est élancée dans les rues du village, sous la surveillance bienveillante d'adultes bénévoles. Sonnant à toutes les portes, au cri de « des bonbons ou un sort », les croque - monstres ont quand même ramassé plusieurs bassines de confiseries, qui ont été équitablement réparties entre tous les enfants.



### Repas de la paroisse catholique

Début novembre, le conseil de fabrique de la paroisse catholique St Jacques a organisé son traditionnel repas à la salle des fêtes. Plus d'une centaine de personnes se sont retrouvées pour un dimanche très convivial devant une excellente choucroute. Une tombola et surtout l'estimation du poids d'un morceau de lard ont contribué à l'animation de l'après-midi.



### Fête de la récolte à l'église catholique animée par les jeunes



## Podium national pour Marguerite et Calixte

Les Finales Nationales de la Coupe de France de piano ont eu lieu du 26 au 28 octobre à Rungis.

Calixte et Marguerite FISCHER ont interprété avec talent leurs morceaux imposés.

Calixte a présenté « Caresse sur l'océan » de Bruno Coulais en catégorie préparatoire 1 et a obtenu la 4<sup>ème</sup> plaquette or ; il est 5<sup>ème</sup> sur le plan national.

Marguerite s'est classée 3<sup>ème</sup> sur le plan national en remportant la 2<sup>ème</sup> plaquette or en élémentaire 2. Elle a interprété « le Sud » de Nino Ferrer et un morceau de Jazz, deux pièces qu'elle a travaillé avec minutie.

Un grand bravo à tous les deux !!



## Le mot du Député

*Cette fin d'année est une période d'incertitude et de remous. Le mouvement des gilets jaunes, longtemps pris à la légère par le gouvernement, montre l'exaspération réelle de très nombreux citoyens. Mais rien ne peut justifier les actes de violence que ce soit à l'Arc de Triomphe de Paris ou ailleurs.*

*Au-delà de la perte des illusions suscitées par les promesses d'un « nouveau monde », c'est un sentiment d'incompréhension face aux politiques menées qui domine.*

*Je regrette surtout que l'écologie serve de prétexte pour augmenter les taxes ou en créer de nouvelles : avec le changement climatique, changer nos modes de vie et de consommation est une nécessité. L'écologie ne doit pas s'appliquer au détriment du pouvoir d'achat des Français mais au contraire être déclinée avec le développement économique.*

*Ainsi, encourager nos citoyens à emprunter les transports en commun présuppose que le gouvernement vienne soutenir le maintien des petites lignes ferroviaires, tout à l'inverse des annonces faites l'an dernier. Modifier les modes de chauffage domestique suppose auparavant de faciliter l'accès à d'autres technologies. Mais « en même temps » les aides à l'installation de double vitrage ont été supprimées.*

*Dans le contexte actuel, la volonté de réformer le parlement en réduisant le nombre de députés et de sénateurs montre aussi ses limites : le Président de la République préfère transférer le pouvoir aux hauts fonctionnaires plutôt qu'aux relais du terrain que constituent les parlementaires et les élus territoriaux. Jacobinisme quand tu nous tiens ! Lors de mes nombreuses rencontres dans les 118 communes de ma circonscription, lors de permanences ou de manifestations, il est réconfortant de constater que le bénévolat est un trésor pour nos associations et nos communes, qui contribuent à la qualité de vie en Alsace du Nord.*

*A Zinswiller, c'est le soulagement avec la fin des travaux de reconstruction du pont menant à la salle polyvalente : un chantier d'ampleur qui contribue à tourner la page des intempéries. Un investissement lourd pour la commune mais qui s'inscrit dans la durée, à l'image du PLUi, en phase de finalisation au niveau de la Communauté des Communes du Pays de Niederbronn-les-Bains. Un remembrement pour une meilleure gestion des terrains et une amélioration du potentiel agricole est initié ; là encore ce sera un processus de longue haleine.*

*Bonne année 2019 à toutes et à tous. Alles Guede, im Neje Jahr !*



Frédéric REISS

## 11 novembre : une exposition en mémoire des victimes originaires du village

Le 11 novembre, après une cérémonie au monument le matin, une exposition et une conférence ont eu lieu à la salle des fêtes l'après-midi. Menée par M. Hubert Burgard avec son beau-frère Alain Tessier, cette tranche de vie a retracé avec de nombreux détails le destin des 37 jeunes gens originaires de Zinswiller qui ont laissé leur vie dans la Grande Guerre, côté français et surtout côté allemand.



## Bourse aux jouets

La bourse aux jouets, 19<sup>ème</sup> du genre, n'a pas pris une ride, à en constater la popularité dont elle bénéficie toujours. L'association de parents d'élèves « Les Z'Écoliers » a mobilisé ses bénévoles non seulement pour collecter des centaines de tombolas, mais aussi, principalement, pour accueillir tout d'abord les exposants le samedi, et surtout, pendant toute la journée de dimanche, la foule des personnes qui reviennent chaque année à Zinswiller, sachant qu'elles vont y découvrir avec certitude l'oiseau rare qui fera le bonheur des petits. Merci aux généreux donateurs pour les tombolas, et bien sûr merci au public pour leur soutien inconditionnel à cet événement !

## 101<sup>ème</sup> congrès des maires à Paris

*Pour la seconde fois, en pratiquement deux mandats, j'ai assisté au congrès des maires du 20 au 22 novembre 2018 à Paris. Ce congrès sert essentiellement à se retrouver entre collègues, mais aussi à poser des questions aux personnalités présentes qui représentent l'Etat. On a l'occasion aussi de visiter le salon des exposants, pour trouver peut-être une nouveauté ou des idées de recherche de solutions pour un problème donné. Pendant ces trois jours, nous avons l'honneur d'être invité par nos Sénateurs ainsi que par notre Député avec possibilité de visiter le Sénat et l'Assemblée. Cette année le Conseil Départemental nous a invité à la Maison Alsace sur les Champs Elysées.*

*Je vous rassure, les frais de déplacement et d'hébergement sont à ma charge. Avec néanmoins une participation de l'Amicale des Maires du Bas-Rhin.*

Le Maire  
Alphonse Meyer



## Fête des Aînés et du personnel communal

Encore une belle journée bien agréable, ce dimanche 9 décembre ! Réunis à la salle, les seniors du village, le personnel communal, les responsables d'association et le conseil municipal ont pris part à une plaisante fête de Noël. Tout était réuni pour passer un moment de convivialité avec un excellent repas et une animation assurée par les jeunes du Réseau d'Animation. Ceux-ci ont chanté Noël de leurs voix enfantines et ont offert des cadeaux fabriqués de leurs mains, avant que ne passe le Père Noël qui a distribué des friandises.



## Marché de Noël des écoles

Vendredi 7 décembre, les écoles primaire et maternelle ont eu leur moment de fête ce début décembre. Tout d'abord les élèves ont longuement chanté en chœur dans la cour de l'école, des chants de Noël tout comme d'autres chants. Puis en raison de la météo, tout le monde s'est rendu dans des salles de classes pour y découvrir un très original marché de Noël avec des objets que les enfants ont fabriqués eux-mêmes sous la houlette du personnel des écoles ainsi que des bénévoles. Dans l'autre salle, on a pu déguster une multitude de gâteaux et de pâtisseries confectionnées par les parents d'élèves. Un marché de Noël comme on les aime !



## Sortie du Club de Loisirs et de Détente des Vosges du Nord

21 membres du Club de Loisirs et de Détente des Vosges du Nord ont participé à une sortie gourmande dans un restaurant de la région.



## Le pont à la salle des fêtes

Depuis l'affaissement du pont d'accès à la salle des fêtes fin septembre 2017, un long travail administratif était nécessaire avant que les travaux de construction puissent être entrepris et la réception définitive prononcée le vendredi 7 décembre. La Zinsel du nord, étant un cours d'eau de 1ère catégorie, est donc soumis à la réglementation de la police de l'eau. Avant affaissement, des réseaux secs (orange, éclairage public, SFR, ES) ainsi qu'un réseau humide (AEP) passaient dans le pont. Aujourd'hui le réseau humide calorifugé a été fixé en aval du pont, de façon à pouvoir intervenir lors d'un éventuel problème, sans toucher au pont. Les réseaux secs ont quant à eux été introduits dans des gaines côté trottoir. Cet ouvrage, qui paraît imposant, répond tout à fait aux normes de sécurité actuelles. D'ailleurs avant la réception, des tests dynamiques et statiques ont été réalisés. Les résultats répondent parfaitement aux tolérances imposées. Le montage des garde-corps a été la touche finale. L'accès peut donc se faire en toute sécurité.

Le nouveau pont est opérationnel !



## Théâtre 2019

Cette année, la troupe de théâtre de l'APFS présente une comédie en 3 actes de Marlène Dufлот, « Hallodria uff'm Traumscheff ». L'histoire se passe sur un bateau de croisière, avec des personnages hauts en couleur qui ne finissent pas de surprendre le public, tellement ils sortent de l'ordinaire... A découvrir les samedis soirs 12, 19 et 26 janvier à 20h15 et le dimanche 20 janvier à 14h30. Renseignements et réservations au 06 41 77 17 65.



## Communiqué de TV3V

Depuis plus de 27 ans, l'ancien Canal des Vosges du Nord (CVN) a bien grandi.

Découvertes, rencontres, patrimoine, proximité. Les images tournées sur le territoire de la communauté de communes témoignent de la richesse de la vie locale.

Le nouveau site a été lancé à la rentrée. On y retrouve tout, c'est-à-dire la chaîne comme à la télé. Désormais vous pouvez aussi visualiser l'infographie avec les annonces locales.

Vous avez accès à toutes les vidéos en cours et passées, en direct ou en replay, le tout dans un nouvel environnement intuitif et épuré.

Changement aussi pour les actus avec plus de sujets traités, une interview spécifique chaque semaine et toujours des chroniques variées.

Les annonces infographiques sont ouvertes à tous les villages. Pour publier vos événements facilement, un formulaire de saisie est à votre disposition en ligne.

N'hésitez pas à suivre les actualités du territoire sur [www.tv3v.fr](http://www.tv3v.fr)

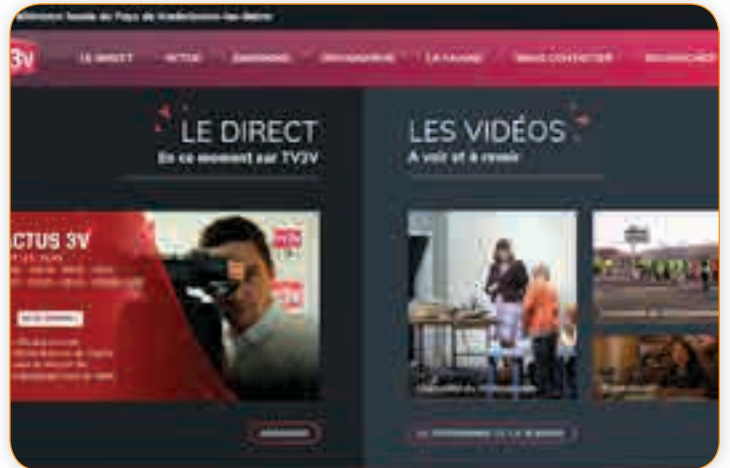
### NOUVEAUX ARRIVANTS

BAGDU Mustafa et VOGEL Mike  
au 16 rue Creuse

STURTZER Danielle et MULLER Gilles  
au 67 Grand'Rue

## Banque alimentaire

La récolte de denrées alimentaires a baissé d'1/3 par rapport à l'année dernière...



### HEURES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE

Le secrétariat de la mairie est ouvert :

Lundi : de 10h à 12h

Mardi : de 16h à 18h

Mercredi : de 10h à 12h

Vendredi : de 16h à 18h

### CORRESPONDANT DNA:

Risser Daniel – 06 08 98 59 92